

14467654

N° 45669

Réf. : DOC-QUA-24

Rév. : 9

PROCES VERBAL D'ESSAIS
DECLARATION UE DE CONFORMITE SOUPAPE
 Test report
 declaration UE of conformity
 Safety valve

N° 1802211

Page : 1/1



CLIENT : SIDES S.A

N° Commande : 918727

A.R. : 001-0992

Customer

Order

Booking n°

POSTE <i>Item</i>		QTE <i>Qty</i>	IDENTIFICATION <i>Identification</i>	DN <i>ND</i>	PN <i>NP</i>
A.R.	CLIENT				
10	/	1	SOUPAPE BRADLEY SIDES 4963.35	025	

Repères : 001-0992-10-05 Ref SIDES : 630438-01-ACHATS3

Nous soussignés, SNRI, attestons que les appareils désignés ci-dessus, sont conformes aux spécifications de la commande et aux exigences de la Directive Européenne Equipement sous pression 2014/68/UE.

Catégorie : IV Exigences vérifiées par organisme notifié TÜV Rheinland, numéro de référence 0035 suivant module H/H1 et font l'objet d'un certificat n° 01 202 F/Q-02 0010.

We, the undersigned SNRI, certify that the above appointed apparatus, are complying with specifications of the order and with the requirements of the European Directive of the Pressurised Equipments 2014/68/UE.

Category : IV Requirements checking by the notified organism TÜV Rheinland, reference number 0035 following modul H/H1 and subject of the certificate n° 01 202 F/Q-02 0010.

PQ N° (si applicable/If applicable) : 910/099

ESSAI DE PRESSION/Pressure test

Conditions : Température ambiante

Référence : ISO4126 - API527

Conditions : Ambient temperature

Reference Autres/Others : Spécification 6000-039

1. EPREUVE DE RESISTANCE DE L'ENVELOPPE/Shell test

P = 37,5 Bar

 Fluide : Eau
 Fluid Water

 Résultat : Fuite nulle
 Result No leakage

2. ETANCHEITE AU SIEGE/Tightness seat

 P = 11,48 Bar
 (Relatif/Relative)

 Fluide : Air
 Fluid

 Résultat : Conforme
 Result Conform

 Fuite admise 0 Bulle/2 minutes
 Accepted value Bubble/2 minutes

3. PRESSION DE REGLAGE/Adjustment

P = 14 Bar (Relatif/Relative)

4. FONCTIONNEMENT/Working test

 Conforme
 Good


5. DIMENSIONNEL/DIMENSIONAL EXAMINATION

 Conforme au plan
 Complying with drawings


CONTROLEUR <i>Inspector</i>	Nom : B. LAUAUZELLE <i>Name</i>	Date : 21/02/18 <i>Date</i>	Visa : <i>Visa</i>
RESPONSABLE <i>Check head</i>	Nom : <i>Name</i>	Date : <i>Date</i>	Visa : <i>Visa</i>

SNRI SAS
 Chemin du Treuil, CS 40107
 16700 RUFFEC, France

Tél : +33 (0)5 45 29 60 00
 Fax : +33 (0)5 45 31 12 91
 Web : www.valcogroup.fr

S.A.S. au capital de 1 146 800 €
 Rcs Angoulême B 340 778 059
 N° TVA : FR 70 340 778 059



Members of Valco Group : Guichon, Malhermann, SNRI, Valen Valves Services



DECLARATION UE DE CONFORMITE EU DECLARATION OF CONFORMITY

Pour un équipement sous pression
For a pressure equipment



Pour un ensemble
For assembly



Le Fabricant,
The Manufacturer,

LE RESERVOIR
Rue Eugène Süe
03100 MONTLUCON - France

Déclare que la présente déclaration UE de conformité est établie sous ma seule responsabilité.
Declares, that this EU declaration of conformity is issued under my sole responsibility.

Objet de la déclaration & Caractéristiques de l'équipement
Object of the declaration: & Characteristics of the equipment

Type d'équipement : Type of equipment :	Réservoir Receiver	Pression Mini/Maxi admissible (PS) : Min./Max. allowable pressure:	14	Fluide / Groupe : Fluid / Group:	Poudre / CO2
N° de fabrication : Manufacturing Nb.:	012282 1	Température Mini/Maxi admissible (TS) : Min./Max. allowable temperature:	-0 / +50	Plan/Drawing	PEH1000788A
Année de fabrication : Manufacturing Year:	2018	Volume (V) : Volume:	276 litres / liters	Code produit/ Product code	1
Catégorie : Category:	IV	Pression d'essais (PT) : Test pressure:	21 bars	Ref. Client/ Customer	SIDES

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation de l'Union applicable :
The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

Directive 2014/68/UE
Directive 2014/68/EU



Directive 2014/29/UE
Directive 2014/29/EU



Procédure d'évaluation de la conformité appliquée :
Conformity assessment procedure followed:

☒ **Module G**

Conformité sur la base de la vérification à l'unité/Conformity based on unit verification.

☐ **Module B**

Examen UE de type/EU type examination.

☐ **Module D**

Conformité au type sur la base de l'assurance de la qualité du procédé de fabrication.
Conformity to type based on quality assurance of the production process.

☐ **Module F**

Conformité au type sur la base de la vérification de l'équipement sous pression.
Conformity to type based on pressure equipment verification.

☐ **Module A**

Contrôle interne de la fabrication/Internal production control

☐ **Module 4.3**

Organisme Notifié pour l'évaluation de la conformité :
Notified Body for conformity assessment:

TÜV SUD Industrie Service (NB:0036)
Westendrasse, 199
D - 80686 München

Certificat du système d'assurance qualité :
Quality assurance system certificate:

(Uniquement Module D)
(Modulus D only)

Validité :
Validity:

Rapport d'examen de la conception :
Design examination report:

E-F-18-07-LERESERVOIR-5693-1

Certificat de conformité :
Conformity Certificate:

Z-F-18-07-LERESERVOIR-5653-012282

Normes harmonisées appliquées et/ou Spécifications et/ou codes techniques appliqués :
Harmonised standards used and/or Rules and/or technical specification used:

CODAP 2015

Fait à MONTLUCON, le 16/07/2018
At Montluçon, on:

Cyril RIBAUT (Direction Générale) ou
(General Manager)

Frédéric BENGLER (Direction Technique)
(Technical Manager)

Signé par, au nom du Fabricant / Signed by, in the name of the Manufacturer

NOTICE D'INSTRUCTIONS

(Suivant directive 2014/68/UE du 15 mai 2014)

PLAN

PEH100078BA

Document à lire dès réception de l'équipement

Nom du fabricant	: LE RESERVOIR S.A.S.
Adresse du fabricant	: F-03103 Monthipon - FRANCE
Référence de l'équipement (REF)	: PEH100078B
Type d'équipement	: Réservoir
Pression maximale admissible (PS)	: 14 bar
Température maximale admissible (TS)	: 14 bar maxi
Température de service	: 0 / + 50 °C
Volume intérieur ou capacité (V)	: 0 / + 50 °C
Désignation et groupe de produits	: 276 L
Pression d'essai (PT)	: Poudre / CO2
Année de fabrication	: 21 bar
Signature « CE » + Numérotation de l'organisme	: 2018
	: CE - 0036

A - Généralités

- L'équipement est conçu pour contenir un fluide sous pression, par conséquent son utilisation présente un risque.
- Cet équipement peut être utilisé uniquement ou peut être intégré dans un ensemble. Dans ce deuxième cas la responsabilité de la mise sur le marché incombe à l'intégrateur/assembleur.

A-1) Marquage signalétique

- Se référer à la plaque d'identification fixée sur l'équipement ou ci-dessus.

B - Conditions d'installation et de mise en service

B-1) Stockage

- Nous recommandons de stocker l'équipement dans un local propre, fermé, à l'abri des intempéries, poussières, particules solides et produits corrosifs. La température de stockage ne doit pas être inférieure à la température minimale admissible.

B-2) Transport / Maintenance

- Avant tout transport s'assurer que l'équipement est vide (il n'est pas sous pression et ne contient pas de fluide); s'assurer également qu'il n'a pas subi de dommage durant la période de stockage.
- L'équipement doit être manipulé avec précaution. Si celui-ci est pourvu d'oreille de levage, utiliser les moyens de manutention prévus à cet effet par l'intégrateur d'équipement et de manilles. Cette manutention doit être effectuée à l'aide d'un palanier (efforts verticaux seulement). En l'absence d'oreille de levage, effectuer la manutention à l'aide de sangles.

- En aucun cas l'équipement doit être maintenu à l'aide des piquages ou tubulures.

B-3) Précautions d'installation

- Avant tout montage s'assurer que l'équipement n'a pas subi de dommage durant le transport et la manutention.
- Avant la mise en service, s'assurer que tous les éléments de protection pour le transport ont été enlevés.
- S'assurer que la structure sur laquelle est fixé l'équipement est suffisamment dimensionnée (socles, massifs, structure métallique, etc...).
- Lorsque l'interface destinée à se raccorder sur l'équipement sous pression est à la charge de l'exploitant, ce dernier doit s'assurer que :
 - les joints et la boulonnerie sont adaptés aux conditions de service.
 - les joints et la boulonnerie sont correctement dimensionnés afin de respecter les règles d'assemblages.

- Respecter le sens de montage (Vertical / Horizontal).
- S'assurer que l'équipement ne subit aucune contrainte (vent, neige, séisme, vibration, thermique, fatigue...) autre que la pression et son propre poids.
- S'assurer de la compatibilité des matériaux avec la nature du (des) fluide(s) utilisé. Nous ne serions être tenus pour responsable de la dégradation accélérée des constituants de l'appareil du fait de corrosion ou d'attaque chimique par des agents intérieurs ou extérieurs au fluide du procédé autres que ceux clairement spécifiés à la commande.
- Prévoir un espace suffisant au-dessus et autour de l'équipement afin d'accéder aux divers points (purge, porte de visite, etc...).
- Respecter le filetage des connexions (voir plan d'ensemble).
- Ne pas provoquer de sollicitation sur les piquages lors de l'installation de l'équipement. Nous déclinons toute responsabilité due à une mauvaise installation.
- L'équipement doit être protégé contre les dépassements de pression maximale admissible. (soupape de sécurité, disque de rupture, etc...).
- L'équipement doit être protégé contre les dépassements de température minimale/maximale admissible.

L'exploitant devra s'assurer du respect des conditions d'installation, et réaliser la déclaration de mise en service auprès des autorités compétentes si requise.

B-4) Précautions de mise en service et d'utilisation

- Dès sa mise en service et ce durant toute la durée de vie de l'équipement, l'exploitant doit tenir un registre dans lequel sont consignés toutes les opérations ou interventions datées relative aux contrôles, inspections.
- L'équipement est pourvu d'un marquage signalétique défini au chapitre A, §A1. Ce marquage comporte des informations relatives et essentielles au bon fonctionnement de l'équipement, par conséquent l'exploitant doit les respecter scrupuleusement. Nous déclinons toute responsabilité due à une mauvaise exploitation.
- L'exploitant doit prendre toutes dispositions concernant les manœuvres des parties amovibles « porte de visite, couvercle, trou d'homme... ».
- Cet équipement non calorifugé est conçu pour contenir un fluide pouvant atteindre des températures élevées. En conséquence, lorsque la température des parois présente un risque de brûlure, des dispositions de protection des opérateurs doivent être prises.

C - Conditions de maintenance

C-1) Entretien

- Afin de limiter tout risque d'intervention, l'exploitant doit disposer d'un personnel qualifié et habilité pour effectuer la surveillance et la maintenance de l'équipement. Il doit fournir à ce même personnel les documents et

les matériels nécessaires à l'accomplissement de ces tâches. En cas de chômage prolongé de l'équipement, l'exploitant prend toutes les dispositions de conservation nécessaires au maintien en bon état de marche de l'équipement et s'assure des opérations de surveillance correspondantes.

- Avant toute intervention sur l'équipement, il est recommandé de s'assurer qu'il n'est plus sous pression ou en présence d'une pression résiduelle et qu'il ne contient plus aucun fluide.
- L'équipement doit être maintenu constamment en bon état et être vérifié aussi souvent que nécessaire : usure, corrosion, lisibilité du marquage, etc.... L'équipement doit être périodiquement purgé et inspecté pour contrôler l'absence de condensat.
- Toute modification, réparation sont formellement interdites sans notre accord préalable écrit sous peine d'annulation de la garantie.

C-2) Contrôle

- S'assurer que l'équipement sous pression est suffisamment ventilé et exempt de tout fluide avant toute inspection.
- La surveillance et les contrôles périodiques doivent être effectués conformément à la réglementation en vigueur dans le pays où l'équipement est utilisé.
- En l'absence de réglementation et de conditions d'exploitations spécifiques, nous préconisons une périodicité de 12 mois pour les inspections externes, 36 mois pour les inspections internes et de 120 mois pour les requalifications périodiques.
- En cas de diminution d'épaisseur, afin de garantir l'intégrité de l'équipement, un contrôle d'épaisseur devra être pratiqué avec des moyens adéquats. En aucun cas l'épaisseur mesurée ne devra être inférieure à :
4,24 mm pour la partie cylindrique et à 4,69 mm pour les fonds.

D - Garantie

- Ne procéder à l'installation et la mise en service de l'équipement sous pression LE RESERVOIR qu'après avoir pris connaissance et compréhension des présentes instructions. Nous ne serions être tenus pour responsables de situations créées par la méconnaissance par l'installateur ou l'exploitant de l'équipement sous pression, des présentes instructions.
- Nous garantissons une absence de défaut correspondant à l'état actuel de la technique et à l'utilisation requise et confirmée.
- Nous fournissons un équipement sous pression correspondant aux conditions de service portées à notre connaissance au moment de la passation de la commande.
- Les dommages qui apparaîtraient en cours d'exploitation, provoqués par les conditions d'utilisation non conformes ou par un non-respect des instructions d'installation et de service sont automatiquement exclus des droits de garantie octroyés.
- Les dommages survénant pendant l'exploitation, dans les conditions de service différentes de celles contenues dans le chapitre A, §A.1, ne sont pas couverts par la garantie.
- Les travaux d'entretien, le montage, de pièces externes, les modifications de construction ainsi que l'usure naturelle sont exclus de la garantie (cf. conditions générales de vente, article 9).
- Le vendeur s'engage à remédier aux défauts de matière ou vice de conception et de fabrication du matériel livré, dans les limites précisées ci-après.
- La garantie ne porte sur le remplacement ou la réparation des pièces reconnues défectueuses. Elle est limitée à une durée de six mois à compter du jour de la livraison du matériel. Les pièces modifiées ou remplacées n'entraînent aucune extension de la garantie au-delà de la période de garantie du matériel principal, les anciennes pièces devant être restituées à la Société LE RESERVOIR dont elles restent la propriété. Seul le vendeur ou les personnes expressément agréées par lui, sont qualifiées pour assurer la remise en état ou le remplacement des pièces défectueuses. Aucun recours contre le vendeur ne sera recevable après l'expiration du délai de garantie de 6 mois.
- Le montant des indemnités éventuellement dues au titre de la garantie n'excèdera pas le montant des sommes perçues pour les pièces défectueuses, par le vendeur, au titre du contrat.

- Aucune garantie ne sera due en cas de :
 - Remplacement ou de réparation résultant de l'usure normale du matériel.
 - Déterioration ou d'accident provenant de négligence, de défaut de surveillance ou d'entretien, ou d'une mauvaise utilisation du matériel, du non-respect des prescriptions du vendeur, de détériorations ou problèmes provenant du fait d'une personne autre que le vendeur.
 - Vice provenant soit des matières fournies par l'acheteur qui interféreraient dans la fabrication ou la conception ou le fonctionnement du matériel, ou de modification du matériel apportées par l'acheteur sans le consentement du vendeur.
 - Remplacement ou modifications des pièces fournies par le vendeur par des pièces d'une autre origine.
 - Réparation du matériel usagé.
 - Vente de matériel d'occasion.
 - Force majeure.
 - Pour les pièces d'usure.
- Aucune garantie tacite ne pourra être invoquée par l'acheteur, toute garantie particulière devant faire l'objet d'une clause contractuelle express.
- Mise en jeu de la garantie :
 - L'acheteur doit envoyer, à peine de forclusion, dans les 15 jours ouvrables suivant la révélation du problème, une réclamation écrite spécifiant en quoi le matériel est défectueux
 - L'acheteur supportera les frais d'acheminement (aller et retour) des pièces défectueuses et des pièces réparées ou remplacées. En cas de réparation sur l'aire d'installation, il supportera également les frais de voyage et de séjour des agents de la Société LE RESERVOIR.

• Il est expressément convenu que tout préjudice matériel, tous dommages à des biens distincts de l'objet du contrat, tout préjudice direct ou indirect, tout manque à gagner ou perte d'exploitation résultant de l'exécution du contrat, d'un retard, d'un sinistre, de la mise hors service du matériel, directement ou indirectement, de vices ou problèmes affectant le matériel, ne pourra donner lieu à aucune indemnisation par le vendeur, à quelque titre que ce soit.

• Dans le cas où la responsabilité de la Société LE RESERVOIR serait admise contractuellement ou retenue par la juridiction compétente, les parties conviennent expressément que le montant total des dommages-intérêts auxquels pourrait être condamnée la Société LE RESERVOIR ne saurait, en aucun cas, excéder 10% du montant hors taxes du contrat

Le non-respect des prescriptions énoncées dans la notice d'instructions dégageait la société LE RESERVOIR de la responsabilité en cas d'incident.

(2) : La date d'essai est indiquée dans la déclaration de conformité.